

...../2013.

Előkészítésben közreműködött:  
Simon Tamás sport-, ifjúsági és  
civil kapcsolatok referense

**Előterjesztés**  
**a Heves Megyei Diáksport Tanács és Hatvan Város Önkormányzata**  
**között létrejövő együttműködési megállapodásokról a 2013. évre**

Tisztelt Képviselő-testület!

Hatvan Város Önkormányzata az iskolai diáksport támogatásának módját a 2011-2014. évekre vonatkozó Sportfejlesztési Konceptióban határozta meg, és ez alapján a 2013. esztendőben 500.000,- Ft-tal támogatja a Hatvan és Körzete Alsófokú Diáksport Bizottságot, valamint 300.000,- Ft-tal a Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottságot.

Az iskolai diáksport bizottságok nem rendelkeznek önálló jogi személyiséggel, ezért a támogatásukra vonatkozó együttműködési megállapodást a Heves Megyei Diáksport Tanáccsal (székhely: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.) kell megkötnie - az alsófokú és középfokú diáksport bizottságokra vonatkozóan - Hatvan Város Önkormányzatának.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést szíveskedjen megtárgyalni, és az alábbi határozati javaslatokat elfogadni.

1. Határozati javaslat

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete együttműködési megállapodást köt – jelen határozat melléklete szerinti tartalommal - a Heves Megyei Diáksport Tanáccsal (székhely: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.) a Hatvan és Körzete Alsófokú Diáksport Bizottság támogatására vonatkozóan, melyben 2013. évre 500.000,- Ft, azaz ötszázezer forint támogatást nyújt. A megállapodás határozott időre, 2013. március 4-től 2013. december 31-ig kerül megkötésre.

A 2013. évi pénzügyi támogatás Hatvan város 2013. évi költségvetéséről szóló 6/2013. (II. 15.) önkormányzati rendelet 2/e. mellékletében az „alapítványoknak, szervezeteknek átadott pénzeszköz” költséghelyen rendelkezésre áll.

Határidő: 2013. március 4. (a megállapodás megkötésére)

Felelős: Hatvan város polgármestere a Polgármesteri Kabinet útján.

## 2. Határozati javaslat

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete együttműködési megállapodást köt – jelen határozat melléklete szerinti tartalommal - a Heves Megyei Diáksport Tanácscsal (székhely: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.) a Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottság támogatására vonatkozóan, melyben 2013. évre 300.000,- Ft, azaz háromszázezer forint támogatást nyújt. A megállapodás határozott időre, 2013. március 4-től 2013. december 31-ig kerül megkötésre.

A 2013. évi pénzügyi támogatás Hatvan város 2013. évi költségvetéséről szóló 6/2013. (II. 15.) önkormányzati rendelet 2/e. mellékletében az „alapítványoknak, szervezeteknek átadott pénzeszköz” költséghelyen rendelkezésre áll.

Határidő: 2013.március 4. (a megállapodás megkötésére)

Felelős: Hatvan város polgármestere a Polgármesteri Kabinet útján.

Hatvan, 2013. február 20.

Szabó Zsolt  
polgármester

Látta:

dr. Szikszai Márta  
jegyző



**Nyilatkozat**

pénzügyi forrás rendelkezésre állásáról

Alulírott, Bánkutiné Katona Mária gazdálkodási irodavezető nyilatkozom, hogy a *Hatvan és Körzete Alsófokú Diáksport Bizottság támogatására bruttó 500.000,- Ft összeg, valamint a Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottság támogatására bruttó 300.000,- Ft összeg* Hatvan város 2013. évi költségvetéséről szóló 6/2013. (II. 15.) önkormányzati rendelet 2/e. mellékletében az „alapítványoknak, szervezeteknek átadott pénzeszköz” költséghelyen rendelkezésre áll.

Hatvan, 2013. február 15.

.....  
gazdálkodási irodavezető

## Együttműködési megállapodás

Amely létrejött egyrészről

**Hatvan Város Önkormányzata** (székhelye: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.; KSH statisztikai számjel: 15729394-8411-321-10; adószáma: 15729394-2-10; bankszámlaszáma: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt. 10403538-49575051-56561001; **képviseli: Szabó Zsolt polgármester**; továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről a

**Heves Megyei Diáksport Tanács** (székhelye: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.); Fővárosi Bíróság végzésének száma: 7.Pk.816/1989/1. adószáma: 18576030-1-10; bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11739009-20187022-00000000; **képviseli: Bíró Csaba elnök**; továbbiakban: DST)

(továbbiakban együtt: Felek) között abból a célból, hogy a **Heves Megyei Diáksport Tanács** (továbbiakban DST) **Hatvan és Körzete Alsófokú Diáksport Bizottsága** (továbbiakban DSB) működésének stabil anyagi alapjai megteremtődjenek. A DSB feladat és felelősségi körébe tartozó diáksport versenyek száma és színvonala emelkedjen.

1. A DST a DSB feladatellátásán keresztül vállalja, hogy megszervezi és lebonyolítja a Hatvan Városi Tehetségkutató versenyeket atlétika, labdarúgás és kézilabda sportágakban, őszi- tavaszi fordulókban, megszervezi és lebonyolítja a Hatvan Városi és Körzeti Diákolimpiai és egyéb versenyeket. Részt vesz a Városi Gyermeknap sport programjainak megszervezésében, lebonyolításában. Ösztönzi az iskolákat a - diákokat érintő - hatvani tömegsport versenyeken történő nagy létszámú versenyzésre.
2. A DST elnöke – akadályoztatása esetén a helyettesítésére jogosult személy – a DST jelen együttműködési megállapodásban vállalt kötelezettségeinek teljesítéséről, beszámol Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2014. január hónapban megtartott rendes ülésén.
3. A DST írásos beszámolójához mellékeli a feladatok megvalósulását bizonyító dokumentumokat (versenykiírásokat, jegyzőkönyveket, versenynaptárakat, fotókat, esetleg, újságcikkeket).
4. Az Önkormányzat vállalja, hogy az 1-2. pontban leírt feladatok megvalósulása érdekében az együttműködési megállapodás aláírását követő 10 napon belül átutal a DST számlájára 500.000,- Ft-ot, azaz ötszázezer Ft-ot.
5. A DST – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény rendelkezésére tekintettel – a támogatás felhasználásáról köteles az elszámolást benyújtani az Önkormányzat részére.
6. A támogatási összeg elszámolása az alábbiak szerint történik:  
A 4. pont szerinti támogatási összegről a DST Hatvani Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Irodája felé legkésőbb a tárgyévet követő január hó 31. napjáig köteles elszámolni.

Az elszámoláshoz be kell nyújtani:

- a DST nevére szólóan felmerült és az elszámolás körébe tartozó számlák másolatait,
  - az összesített kimutatást a támogatás felhasználásáról,
  - a kifizetés tényét igazoló dokumentumok másolatait (átutalási megbízás másolata, kiadási pénztárbizonylat másolata stb.).
7. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a DST a támogatás összegét nem az 1. pontban felsorolt célokra fordítja, vagy ha a 6. pontban szereplő határidőig nem számol el, úgy a Heves Megyei Diáksport Tanács a támogatási összeget köteles visszautalni.
  8. A Felek jelen együttműködési megállapodást 2013. március 4-től 2013. december 31-ig, határozott időre kötik, azt írásban közös megegyezéssel módosíthatják. A megállapodást azonnali hatályú rendkívüli felmondással bármelyik Fél felmondhatja, amennyiben a másik Fél jelen megállapodásban vállalt kötelezettségét nem teljesíti.
  9. A Felek lényeges közléseiket írásban, bizonyítható módon hozzák egymás tudomására.
  10. A Felek között vitás kérdés nincs, a jövőben keletkező vitákat elsősorban békés úton, tárgyalások révén törekszenek megoldani.
  11. Jelen együttműködési megállapodásra, illetőleg az abban nem rendezett kérdésekre a magyar jog irányadó szabályait, különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényt kell alkalmazni.
  12. A Felek jelen együttműködési megállapodást pontról pontra haladva értelmezték, a megállapodás szövegét, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt elfogadták, azt jóváhagyólag aláírták.
  13. Jelen megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi a Fővárosi Bíróság - a DST önálló jogi személyiségét bizonyító – végzésének másolata és a DST képviselőjének aláírási címpéldánya vagy aláírási mintája.

Hatvan, 2013. március 4.

---

Az Önkormányzat képviselőjében  
Szabó Zsolt polgármester

---

A DST képviselőjében  
Bíró Csaba elnök

## Együttműködési megállapodás

Amely létrejött egyrészről

**Hatvan Város Önkormányzata** (székhelye: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.; KSH statisztikai számjel: 15729394-8411-321-10; adószáma: 15729394-2-10; bankszámlaszáma: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt. 10403538-49575051-56561001; **képviseli: Szabó Zsolt polgármester**; továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről a

**Heves Megyei Diáksport Tanács** (székhelye: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.); Fővárosi Bíróság végzésének száma: 7.Pk.816/1989/1. adószáma: 18576030-1-10; bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11739009-20187022-00000000; **képviseli: Bíró Csaba elnök**; továbbiakban: DST)

(továbbiakban együtt: Felek) között abból a célból, hogy a **Heves Megyei Diáksport Tanács** (továbbiakban DST) **Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottsága** (továbbiakban DSB) működésének stabil anyagi alapjai megteremtődjenek. A DSB feladat és felelősségi körébe tartozó diáksport versenyek száma és színvonala emelkedjen.

1. A DST a DSB feladatellátásán keresztül vállalja, hogy városi szintű versenyeket szervez és bonyolít őszi-tavaszi fordulóban atlétika, labdarúgás, kézilabda és kosárlabda sportágakban a középfokú intézmények között. Megszervezi és lebonyolítja a Hatvan Városi és Körzeti Diákolimpiai és egyéb versenyeket. Részt vesz a Hatvan Városi Gyermeknap sport programjainak megszervezésében, lebonyolításában. Ösztönzi az iskolákat a - diákokat érintő - hatvani tömegsport versenyeken történő nagy létszámú versenyzésre.
2. A DST elnöke – akadályoztatása esetén a helyettesítésére jogosult személy – a DST jelen együttműködési megállapodásban vállalt kötelezettségeinek teljesítéséről, beszámol Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2014. január hónapban megtartott rendes ülésén.
3. A DST írásos beszámolójához mellékeli a feladatok megvalósulását bizonyító dokumentumokat (versenykiírásokat, jegyzőkönyveket, versenynaptárakat, fotókat, esetleg, újságcikkeket).
4. Az Önkormányzat vállalja, hogy az 1-2. pontban leírt feladatok megvalósulása érdekében az együttműködési megállapodás aláírását követő 10 napon belül átutal a DST számlájára 300.000,- Ft-ot azaz háromszázezer Ft-ot.
5. A DST – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény rendelkezésére tekintettel – a támogatás felhasználásáról köteles az elszámolást benyújtani az Önkormányzat részére.
6. A támogatási összeg elszámolása az alábbiak szerint történik:  
A 4. pont szerinti támogatási összegről a DST Hatvani Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Irodája felé legkésőbb a tárgyévet követő január hó 31. napjáig köteles elszámolni.

Az elszámoláshoz be kell nyújtani:

- a DST nevére szólóan felmerült és az elszámolás körébe tartozó számlák másolatait,
  - az összesített kimutatást a támogatás felhasználásáról,
  - a kifizetés tényét igazoló dokumentumok másolatait (átutalási megbízás másolata, kiadási pénztárbizonylat másolata stb.).
7. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a DST a támogatás összegét nem az 1. pontban felsorolt célokra fordítja, vagy ha a 6. pontban szereplő határidőig nem számol el, úgy a Heves Megyei Diáksport Tanács a támogatási összeget köteles visszautalni.
  8. A Felek jelen együttműködési megállapodást 2013. március 4-től 2013. december 31-ig, határozott időre kötik, azt írásban közös megegyezéssel módosíthatják. A megállapodást azonnali hatályú rendkívüli felmondással bármelyik Fél felmondhatja, amennyiben a másik Fél jelen megállapodásban vállalt kötelezettségét nem teljesíti.
  9. A Felek lényeges közléseiket írásban, bizonyítható módon hozzák egymás tudomására.
  10. A Felek között vitás kérdés nincs, a jövőben keletkező vitákat elsősorban békés úton, tárgyalások révén törekszenek megoldani.
  11. Jelen együttműködési megállapodásra, illetőleg az abban nem rendezett kérdésekre a magyar jog irányadó szabályait, különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényt kell alkalmazni.
  12. A Felek jelen együttműködési megállapodást pontról pontra haladva értelmezték, a megállapodás szövegét, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt elfogadták, azt jóváhagyólag aláírták.
  13. Jelen megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi a Fővárosi Bíróság - a DST önálló jogi személyiségét bizonyító – végzésének másolata és a DST képviselőjének aláírási címpéldánya vagy aláírási mintája.

Hatvan, 2013. március 4.

---

Az Önkormányzat képviselőjében  
Szabó Zsolt polgármester

---

A DST képviselőjében  
Bíró Csaba elnök